

ΕΛΛΗΝΙΚ

ΑΔΕΛΦΗ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥ.

ΧΩΝ

ΕΛΛΗΝΙ

ΔΩΝ

ΝΟΣΟΚΟ-

ΜΩΝ

Υ  
Γ  
Ε  
Ι  
Α  
Σ



ΘΕΡΑΠΕΙΑ

Τ  
Ε  
Υ  
Χ  
Ο  
Ν

# ΕΛΛΗΝΙΣ ΑΔΕΛΦΗ

ΔΙΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ  
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΩΝ  
(Ύψηλάντου 45-47)

Έτησία Συνδρομή Περιοδικού, διά τὸ ἐσωτερικὸν δρχ. 50  
» διά τὸ ἐξωτερικὸν \$ 3  
Τιμὴ τεύχους δρχ. 10

Ύπεύθυνος ἐκδόσεως  
ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ ΖΑΦΕΙΡΙΟΥ, Θεραπευτήριον «Εὐαγγελισμος»,  
Ύψηλάντου 45-47, Ἀθήναι Τ.Τ. 140.

ΤΥΠΟΙΣ: ΤΥΠΟ - ΤΕΧΝΙΚΗ - OFFSET, Ε.Π.Ε. ΜΕΓΙΣΤΗΣ 24, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΤΗΛ. 968.320

Προϊστάμενος τοῦ ἐργοστασίου :  
ΣΤΕΦΑΝΟΣ Γ. ΠΟΠΟΒΙΤΣ, Ἐ. Βενιζέλου 83, Ἀθήναι - 4

Ἡ διεύθυνσις ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν πάντοτε τὸ δικαίωμα νὰ μὴ δημοσιεύῃ ἢ νὰ συντέμνη κατὰ τὴν κρίσιν της οἰονδήποτε χειρόγραφον.  
Χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

## Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

Ἡ ΠΛΑΤΕΙΑ «ΕΛΕΝΗΣ ΠΕΤΡΑΛΙΑ».

ΤΟ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΑΠΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΠΟΨΕΩΣ.

ΝΕΑΙ ΤΑΣΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ,  
ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ ΑΥΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΣΗΛΕΙΑΝ ΤΩΝ  
ΑΣΘΕΝΩΝ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ Γ' ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΔΙΠΛΩΜΑ-  
ΤΟΥΧΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΡΙΩΝ.

ΠΕΡΟΥΝΑΚΕΙΟΣ ΕΞΟΧΗ ΑΔΕΛΦΩΝ Ε.Ε.Σ.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΚΟΙΝ. ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΙΑΤΡ. ΑΝΤΙΛΗΨΕΩΣ  
ΤΜΗΜΑ ΕΚΠΑΙΔ. ΝΟΣΟΚΟΜΩΝ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Ἰουλίου 1971

Ἀριθ. Πρωτ. Γ6γ 9495 Βαθμὸς Προτεραιότητος

Ταχ. Διεύθυνσις:

Πληροφορίαι: Α. Τσιτουρίδου

Τηλέφωνον: 522.380

ΠΡΟΣ: Τὸν Ἐθνικὸν Σύνδεσμον Ἑλληνίδων Διπλωματούχων Νοσοκόμων  
Ἑφηλάντου 33 — ΕΝΤΑΥΘΑ

ΘΕΜΑ: Περὶ μετεκπαιδύσεως Ἀδελφῶν εἰς τὴν Ἀποκατάστασιν εἰς Αὐστρίαν.  
ΣΧΕΤ. Τὸ ὑπ' ἀριθ. Η 101065/71-2/7-7-71 ἔγγραφον τοῦ Ὑπουργείου Ἐξω-  
τερικῶν.

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ πέμψωμεν ὑμῖν συνημμένως τὸ ὑπερθεν ἔγγραφον  
καὶ νὰ παρακαλέσωμεν ὅπως κοινοποιήσητε τὸ περιεχόμενον αὐτοῦ εἰς τὰ μέ-  
λη σας γνωρίζοντες τῇ ἀρμοδίᾳ Δ/νσει τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν καὶ ἡμῖν  
σχετικῶς.

Ὁ Διευθυντὴς  
Δ. ΚΕΦΑΛΑΣ

## ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ:

1. Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν Δ/νσις Διοικήσεως  
καὶ Δικασ. Ὑποθ.
2. Γενικὴ Δ/νσις Ὑγιεινῆς
3. Τμ. Ἐκπαιδ. Νοσοκόμων (3)

Σημείωσις ΕΣΔΕΝ: Αἱ ἐνδιαφερόμεναι παρακαλοῦνται νὰ ἐνημερώσουν  
τὰ Γραφεῖα τοῦ ΕΣΔΕΝ.

νοῦς διὰ τὴν προσαρμογὴν του εἰς τὸ  
νέον περιβάλλον.

Ἄν καὶ ἡ ποικιλία τῶν νοσηλευμέ-  
νων ἀσθενῶν εἶναι μεγάλη, ἐν τούτοις τὸ  
γεγονός, ὅτι μέρος αὐτῶν προέρχεται ἐκ τῆς  
μονάδος Ἐντατικῆς Φροντίδος, εἶναι δυνα-  
τὸν νὰ μειώσῃ τὸ ἐνδιαφέρον τῆς ἀδελφῆς  
διὰ τὸν ἀσθενῆ, ἢ καὶ τὴν ἐργασίαν της.

Ἡ ὑποκίνησις τοῦ ἐνδιαφέροντος ταύ-  
της διὰ τὸ εἶδος τῆς ἐπιτελουμένης ἐργα-  
σίας συντελεῖ εἰς τὴν καλλιτέραν φροντίδα  
καὶ πληρεστέραν ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγ-

κῶν τοῦ ἀσθενοῦς, ὡς καὶ εἰς τὴν ἱκανοποι-  
ησιν τῆς ἰδίας ἐκ τῆς ἐργασίας της.

Βασικὰ μέσα δυνάμενα νὰ ὑποκινή-  
σουν τὸ ἐνδιαφέρον τῆς ἀδελφῆς διὰ τὴν  
ἐργασίαν εἶναι ἡ ὑπαρξίς καλοῦ προγράμ-  
ματος προσανατολισμοῦ τῶν νέων ἀδελφῶν  
τῆς μονάδος ταύτης καὶ ἡ συνεχῆς ἐνδοῦπη-  
ρειακὴ ἐπιμόρφωσις τῶν ἐργαζομένων ἀ-  
δελφῶν εἰς τὴν μονάδα. Ταῦτα παράλληλα  
μὲ τὴν ὑποκίνησιν τοῦ ἐνδιαφέροντος, κα-  
θιστοῦν αὐτὴν περισσότερον ἀποδοτικὴν εἰς  
τὴν ἐργασίαν της.

(Συνέχεια εἰς τὸ ἐπόμενο)

8η Δ/ΝΣΙΣ ΔΙΟΙΚ. & ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ  
ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Ἄριθ. Πρωτ. Η 101065/71-2

«Περὶ ἐκπαιδεύσεως Ἑλλήνων  
νοσοκόμων (ἀδελφῶν)».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7ῃ Ἰουλίου 1971

**Π Ρ Ο Σ :**

Τὸ Ὑπουργεῖον Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν  
Γενικὴν Διεύθυνσιν Ὑγιεινῆς  
Γραφεῖον Κυρίας Γενικοῦ Διευθυντοῦ Ὑγιεινῆς

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ διαδιδάσωμεν ὑμῖν, ἐν συνημμένῳ ἀντιγράφῳ, τὴν ὑπ' ἀριθ. 4713-Α/71 ἀπὸ 29.6.71 ρηματικὴν διακοίνωσιν τῆς ἐνταῦθα Πρεσβείας τῆς Αὐστρίας, δι' ἧς αὕτη, ὡς εὐαρεστούμενοι θέλετε παρατηρήσει, παρακαλεῖ ὅπως τὰ κάτωθι τεθοῦν ὑπ' ὄψιν τῶν ἀρμοδίων ἐλληνικῶν ἀρχῶν:

— Ἡ εἰδικὴ κλινικὴ διὰ γέροντας τοῦ περιφερειακοῦ νοσοκομείου τοῦ HOCHZIRL/TYROL, ἣτις εἶναι παράρτημα τῆς πανεπιστημιακῆς κλινικῆς τοῦ INNSBRUCK, προσφέρει εἰς Ἑλληνίδας νοσοκόμους εἰδικὴν ἐκπαίδευσιν διὰ τὴν ἀποκατάστασιν ἀσθενῶν.

— Ἡ ἐκπαίδευσις θὰ λάβῃ χώραν κατὰ τὴν ἐργασίαν εἰς τὸ νοσοκομεῖον (42 ὥρας ἐβδομαδιαίως) καὶ αἱ νοσοκόμοι θὰ λάβουν πλήρεις ἀποδοχὰς καὶ τροφήν, θὰ ταῖς προσφερθῇ δὲ καὶ στέγη.

— Αἱ ἐνδιαφερόμεναι νὰ συμμετάσχουν εἰς τὴν ὡς ἄνω ἐκπαίδευσιν νοσοκόμοι θὰ ἔδει νὰ ἔλθουν ἀπ' εὐθείας εἰς ἐπαφὴν μετὰ τοῦ ὡς ἄνω νοσοκομείου, τοῦ ὁποίου ἡ διεύθυνσις εἶναι ἡ ἑξῆς:

LANDESKRANKENHAUS HOCHZIRL  
HOCHZIRL/TYROL

Ὅθεν, παρακαλοῦμεν ὑμᾶς ὅπως, εὐαρεστούμενοι, μεριμνήσητε ἵνα τὸ περιεχόμενον τῆς ὡς ἄνω διακοινώσεως τῆς Αὐστριακῆς Πρεσβείας τεθῇ ὑπ' ὄψιν τῶν ἀρμοδίων Ἑλληνικῶν ἀρχῶν καὶ Ὑπηρεσιῶν, γνωρίσητε δ' ἡμῖν ἐν συνεχείᾳ σχετικῶς.

Ἐντολῇ τοῦ Ὑπουργοῦ  
Α. Γ. ΑΦΕΝΤΟΥΛΗΣ  
Σύμβουλος Πρεσβείας Β'

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ :**

— Ὑπουργεῖον Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν  
Δ/νσιν Διαφ. καὶ Δημ. Διεθνῶν Σχέσεων  
Τμῆμα Διεθνῶν Σχέσεων.

**ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟῦ  
ΙΔΡΥΜΑ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ**

Τὸ ἄνωτέρω Ἴδρυμα προκηρύσσει διαγωνισμόν διὰ μετεκπαίδευσιν Διπλωματούχου Ἀδελφῆς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διὰ Ἐντατικὴν Νοσηλείαν Ἀσθενῶν ἐντὸς θαλάμων.

Διάρκεια ὑποτροφίας 12 - 34 μῆνες.

Ὑποβολὴ στοιχείων ὑποψηφίων εἰς τὸ Ι.Κ.Υ. μέχρι τῆς 9ῆς Ὀκτωβρίου 1971.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀποτανηθῆτε εἰς τὸν ΕΣΔΕΝ, τηλ. 726.219 ἐκάστην Τρίτην, Πέμπτην, Σάββατον 9 μ.μ.

Ἐκ τῆς Γραμματείας τοῦ Ε.Σ.Δ.Ε.Ν.

Γ' ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ  
ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΠΤΡΙΩΝ  
ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - 25 - 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1971

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ — 25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1971

Ἐπισημοποίηση καὶ τακτοποίηση τῶν Συνέδρων εἰς τὴν Φοιτητικὴν Ἑστίαν Ἀρρένων «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ».

Ὥρα: 8 π.μ. - 8 μ.μ.

Ἐγγραφαὶ τῶν Συνέδρων.

ΚΥΡΙΑΚΗ — 26 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1971

Ὥρα: 7 - 8 π.μ.

Θεία Λειτουργία εἰς τὸ Παρεκκλήσιον τῆς Φοιτητικῆς Ἑστίας.

Ὥρα: 11 π.μ.

ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΟΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Προσφωνήσεις ἐπισήμων.

Ὥρα: 4 μ.μ.

Ἐνάγνησις ἀνά τὴν πόλιν

Ὥρα: 8 μ.μ.

Δεξίωσις τῶν Συνέδρων ὑπὸ τῆς Α.Π. τοῦ Μητροπολίτου Θεσσαλονίκης κ. Λεωνίδα.

ΔΕΥΤΕΡΑ — 27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1971

Ὥρα: 9 - 10 π.μ. Ὁμιλία κ. Β. Σαρσέντη, Καθηγητοῦ Ἀνοικτῆς Βιομηχανικῆς Σχολῆς Θεσσαλονίκης.

» 10 - 10,25 π.μ. ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ.

» 10.30 - 12 μεσ. ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ «Ὁ ρ γ ά ν ω σ ι ς — Δ ι ο ἰ κ η σ ι ς Ν ο σ η λ ε υ τ ι κ ῶ ν Ὑ π η ρ ε σ ι ῶ ν»

ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ: Δις Ἀνδρομάχη Ζαφειρίου  
Ὑποδιευθύνουσα Ἀδελφῆ Θερ/ου «Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ».

ΘΕΜΑΤΑ:

1. «Ἀρχαὶ Διοικητικαὶ Ἐξέδῃ Διοικητικῆς»  
Ὑπὸ τῆς Δίδος Μελανίας Ρωμανίδου,  
Βοηθοῦ Διευθυνούσης Ἀδελφῆς Θερ/ου «Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ».
2. «Ἡγεσία, Προσόντα Ἡγέτου»  
Ὑπὸ Δίδος Πολύμνιας Μιχαηλίδου,  
Συμβούλου Νοσοκόμου εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ὑγειονομικοῦ Ἀρχηγ. Στρατοῦ.

3. «Κυρος — Ευθύνη»

Υπό Δίδος Στέλλας Πισπιρίκου,  
Προϊσταμένης Ἀδελφῆς Νοσοκομείου Ε.Ε.Σ.

4. «Ἐπιλογή Προσωπικοῦ — Ἀξιολόγησις — Φύλλα Ποιότητος»

Υπό Δίδος Εὐγενίας Μπουδρονικόλα,  
Βοηθοῦ Διευθynούσης Ἀδελφῆς Ἀσκληπιείου Βούλας Ε.Ε.Σ.

Ὁρα: 12.30 - 2 μ.μ.

Συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος.

Ὁρα: 4 μ.μ.

Ἐπίσκεψις: 1. Εἰς Ψυχολογικὸν Κέντρον.

Ἐποδοχὴ τῶν Συνέδρων ὑπὸ τῆς κ. Νανάκου, Γεν. Διευθυν-  
τρίας αὐτοῦ.

2. Εἰς Νοσοκομεῖον ΑΧΕΠΑ — Μονὰς Τεχνητοῦ Νεφροῦ.

ΤΡΙΤΗ — 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1971

Ὁρα 8.30 - 10 π.μ. ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ «Τρόποι βελτιώσεως τῆς ἐρ-  
γασίας»

ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ: Δὶς Βασιλικὴ Λανάρα,  
Βοηθὸς Διευθynούσης Ἀδελφῆς Θερού «ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ».

ΘΕΜΑΤΑ:

1. «Κανονισμοὶ — Καθήκοντα κατὰ Κατηγορίας».  
Υπὸ κ. Ἀθηνᾶς Τσιτουρίδου — Καραβίδα,  
Προϊσταμένης τοῦ Τμήματος Ἐκπαιδεύσεως Νοσοκόμων Ὑπουργείου Κοι-  
νωνικῶν Ὑπηρεσιῶν.

2. «Ἐπιμόρφωσις ἐν Ὑπηρεσίᾳ»  
Υπὸ κ. Σπυριδούλας Δημολίτσα — Δερμιτζόγλου,  
Προϊσταμένης Διδασκούςης Ἀδελφῆς εἰς τὸ Τμήμα Νοσοκόμων Ε.Ε.Σ.  
Θεσσαλονίκης.

3. «Ἐπίβλεψις»  
Υπὸ κ. Ἀλίκης Μυγδαλιᾶ — Νεστορίδου,  
Προϊσταμένης Ἀδελφῆς Ψυχιατρικοῦ Νοσοκομείου Θεσ/νίκης.

4. «Συνεργασία — Ἐπικοινωνία»  
Υπὸ κ. Ἐλένης Παπαδοπούλου — Γεωργιάδου,  
Ἐπισκεπτρίας Ἀδελφῆς εἰς τὸ Ὑγειονομικὸν Κέντρον Θεσ/νίκης.

Ὁρα: 10 - 10.25 π.μ. ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ.

Ὁρα: 10.30 - 12 μσθ

Συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος.

Ὁρα: 2 μ.μ.

Ἀπογευματινὸς περίπατος εἰς Λαχανᾶν καὶ Παλαιὰν Πέλλαν.

ΤΕΤΑΡΤΗ — 29 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1971

Ώρα: 8.30 - 10 π.μ. ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ «Προβλήματα».

ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ: Δίς Εὐθυμία Χρόνη,  
Διευθύνουσα Σχολῆς Ἀδελφῶν Ἐπισκεπτριῶν Ε.Ε.Σ.

ΘΕΜΑΤΑ:

1. «Προβλήματα Νοσηλευτικοῦ Προσωπικοῦ»  
ὑπὸ κ. Ἰρίδος Δέρα,  
Διευθύνουσης Ἀδελφῆς Νοσοκομείου Παίδων «Η ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ».
2. «Προβλήματα Σπουδαστριῶν εἰς τὸ Νοσοκομεῖον».  
ὑπὸ κ. Ἰουλίας Πετροπούλου — Μαντζουράνη,  
Διευθυντρίας Ἀνωτέρας Κρατικῆς Σχολῆς Νοσοκόμων Θεσ/νίκης.
3. «Ἐπαγγελματικὰ Προβλήματα»  
ὑπὸ Δίδος Σταυρούλας Παπαμικρούλη,  
Διευθύνουσης Σπουδῶν Σχολῆς Ἀδελφῶν Νοσοκόμων καὶ Ἐπισκεπτριῶν  
Ε.Ε.Σ.
4. «Ἀνάπτυξις Νέων Νοσηλευτικῶν Μονάδων ὡς  
Μονὰς Ἐντατικῆς Θεραπείας, Μονὰς Ἐντατι-  
κῆς Θεραπείας Ἐμφραγμάτων κ.λ.π.»  
ὑπὸ Δίδος Ἀρίστης Δημητριάδου,  
ὑποδιευθύνουσης Ἀδελφῆς Θεραπευτηρίου «ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ».

Ώρα: 8 - 10 π.μ. Πορίσματα Συνεδρίου

ὑπὸ κ. Μαρίας Ἐλευθερίου, Γενικῆς Ἐπιθεωρητοῦ Σώματος  
Ἀδελφῶν Ε.Ε.Σ.

Ώρα 11 π.μ. Ἐπίσκεψις εἰς Ἀντικαρκινικὸν Ἰνστιτοῦτον.

ὑποδοχὴ τῶν Συνέδρων ὑπὸ τοῦ Καθηγητοῦ τῆς Ἰατρικῆς κ.  
Α. Συμεωνίδη.